Porównanie tłumaczeń Kapłańska 20:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponieważ\* ktokolwiek złorzeczy swojemu ojcu i swojej matce, będzie musiał umrzeć.\*\* Złorzeczył swojemu ojcu i swojej matce – jego krew\*\*\* pozostanie na nim.\*\*\*\* \*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |

1. 1) Lub: Owszem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>240 20:20</x>; <x>240 30:11</x>; <x>470 15:4</x>; <x>480 7:10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) W MT lm, w PS lp. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) jego krew pozostanie na nim, ּבֹו ּדָמָיו , idiom: sam sobie będzie winien za przelew swojej krwi. [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>10 4:10-11</x>; <x>20 20:12</x>; <x>20 21:17</x>; <x>30 17:4</x> [↑](#footnote-ref-6)